



**BESLUIT VAN DE RAAD VAN BESTUUR  
VAN HET VERTAALBUREAU VOOR DE ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE  
TOT VASTSTELLING VAN DE BEGROTING VOOR HET JAAR 2017 – CT/CA-038/2016NL**

DE RAAD VAN BESTUUR VAN HET VERTAALBUREAU VOOR DE ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE,

gezien Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad van 28 november 1994 tot oprichting van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie ('het Vertaalbureau'), zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad van 18 juni 2003,

gezien het financieel reglement van 2 januari 2014 van toepassing op het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (ref. CT/CA-051/2013),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De raad van bestuur stelt de begroting van het Vertaalbureau vast op basis van een ontwerpbegroting die door de directeur wordt opgesteld,

BESLUIT:

**Artikel 1**

De begroting voor het jaar 2017 van het Vertaalbureau, zoals bijgevoegd bij dit besluit, is hierbij vastgesteld.

**Artikel 2**

Dit besluit treedt in werking op de dag van vaststelling ervan.

Gedaan te Luxemburg, 26 oktober 2016.

Voor de raad van bestuur

R. Martikonis 

Voorzitter

Bijlage: Begroting 2017



# BEGROTING 2017

CT/CA-038/2016/01NL

## INHOUD

I.

I. INLEIDING

A. ALGEMENE INLEIDING

B. ONTVANGSTEN

C. UITGAVEN

D. ACTIVITEITEN

STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

III. STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – DETAILS

BIJLAGE 1 – LIJST VAN AMBTEN

Definitieve begroting, opgesteld in overeenstemming met artikel 33, lid 8, van het Financieel Reglement van 2 januari 2014 voor het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie

## I. INLEIDING

### A. ALGEMENE INLEIDING

De begroting voor het jaar 2017 omvat:

- A. deze algemene inleiding;
- B. de ontvangsten van het Vertaalbureau, zoals vastgelegd in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad, bestaande uit de betalingen die de agentschappen, bureaus en organen waarvoor het Vertaalbureau werkt, en de instellingen en organisaties waarmee het Vertaalbureau samenwerkt, verrichten als tegenprestatie voor de diensten van het Vertaalbureau, de interinstitutionele activiteiten inbegrepen, en uit een subsidie van de Europese Unie;
- C. de uitgaven van het Vertaalbureau per titel, en
- D. de uitgaven van het Vertaalbureau per activiteit. Dit deel toont het verband tussen de begroting 2017 en het werkprogramma voor het jaar 2017, omdat het de financiële middelen per activiteit onder de strategische doelstellingen van het Vertaalbureau aangeeft. Bovendien schetst het de gebruikelijke begrotingsstructuur.

Alle bedragen in dit document worden uitgedrukt in euro.

De begroting voor 2017 is opgesteld overeenkomstig het financieel reglement van het Vertaalbureau (artikelen 35 t/m 37) en weerspiegelt de ramingen van ontvangsten en uitgaven die zijn opgenomen in het programmeringsdocument van het Vertaalbureau voor de periode 2017-2019 (ref. CT/CA-002/2016). De vergelijking met 2016 waarnaar in de tekst verwezen wordt is de gewijzigde begroting 1/2016.

De tarieven voor 2017 blijven onveranderd.

Tarieven die van toepassing zijn in 2017:

| Verleende dienst   | Normaal (EUR) | Geprogrammeerd/ flexibel (EUR)                     | Dringend (EUR) | Zeer dringend (EUR) |
|--|---------------|--|----------------|---------------------|
| Vertaling (prijs per blz.)   | 82,00         | 73,80  | 102,50         | 147,60              |
| Wijziging (prijs per blz.)   | 172,00        | 154,80   | 215,00         |                     |
| Revisie (prijs per blz.)   | 60,00         | 54,00  | 75,00          |                     |
| Redactionele controle (prijs per blz.)   | 39,00         | 35,10  | 43,90          |                     |
| Merken (prijs per blz.)  |               | 34,83 EUR voor 436 500 blz.                        |                |                     |
| Gemeenschapsmodellen (prijs per term)  |               | 4,00 EUR   |                |                     |
| Trefwoordenlijsten (prijs per term)  |               | 4,00 EUR   |                |                     |
| Revisie van trefwoordenlijsten (prijs per term)  |               | 2,50 EUR   |                |                     |
| Terminologie (prijs per persoon/dag)   |               | 900 EUR  |                |                     |
| Taaladvies (prijs per persoon/dag)   |               | 900 EUR  |                |                     |
| Ex post-kwaliteitscontrole (EPQC) voor de vertaling van merken (prijs per persoon/dag) |               | 900 EUR per persoon/dag (50% van de totale kosten) |                |                     |
| Ondertiteling (prijs per minuut)   |               | 41,00 EUR  |                |                     |

Toeslagen:

| Soort document  | in euro |
|---|---------|
| Complexe opmaak (aanvullende prijs per bladzijde)           | 15,00   |
| Pdf-opmaak (aanvullende prijs per bladzijde)                | 12,00   |
| Vertrouwelijke documenten (aanvullende prijs per bladzijde) | 20,00   |
| Geen officiële EU-taal (aanvullende prijs per bladzijde)    | 10,00   |
| Upload van webdocumenten (aanvullende prijs per document)   | 10,00   |

## B. ONTVANGSTEN

De geraamde ontvangsten voor 2017 belopen in totaal 48,5 miljoen EUR, waarvan 44,3 miljoen EUR in titels 1-4.

De ontvangsten zijn opgesplitst als volgt:

| Titel   | Ontvangsten (in euro) |
|---|-----------------------|
| 1. Agentschappen, bureaus en organen                        | 42 829 600            |
| 3. Interinstitutionele samenwerking (Europese instellingen) | 804 000               |
| 4. Overige ontvangsten                                      | 622 250               |
| 5. Overdrachten uit voorzieningen van voorgaande jaren      | 4 251 650             |

Net als in voorgaande jaren zijn de geraamde ontvangsten gebaseerd op de prognoses van de cliënten van het Vertaalbureau. Daarom moet worden benadrukt dat zich hierin nog wijzingen kunnen voordoen, afhankelijk van hun daadwerkelijke behoeften en begroting.

Vanaf 2017 zullen, zoals voorgesteld door DG Vertaling van de Commissie, de ontvangsten van alle cliënten van het Vertaalbureau worden opgenomen in titel 1, 'Betalingen van de agentschappen, bureaus, instellingen en organen'. Dit zal de begrotingsstructuur consistenter en transparanter maken. Tot 2016 werden de ontvangsten van de EU-instellingen vermeld onder titel 3 ('Interinstitutionele samenwerking'). Vanaf 2017 zal alleen interinstitutionele samenwerking, d.w.z. het beheer van interinstitutionele projecten, onder titel 3 worden opgenomen. Op basis van de informatie van onze cliënten worden de ontvangsten voor 2017 onder titel 1 geschat op 42,8 miljoen EUR, wat een daling van 650 000 EUR is (-1,5%) ten opzichte van de geraamde ontvangsten van cliënten in de gewijzigde begroting 2016 (titel 1 en titel 3, met uitzondering van de posten 3001 en 3002). Dit is ook minder dan de geraamde ontvangsten in het voorontwerp van begroting voor 2017 (43,5 miljoen EUR).

De grootste cliënt van het Vertaalbureau, het Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie (EUIPO), voorziet voor de vertaling van merken in 2017 (post 1006) een daling van 2,2% in vergelijking met de begroting van 2016. Dit komt overeen met een verlaging van 343 900 EUR. Voor andere diensten verwacht EUIPO een daling van 14,7%, namelijk van 8,4 miljoen EUR in 2016 tot 7,2 miljoen EUR in 2017 (post 1005). In vergelijking met de totale ontvangsten van EUIPO in 2015 ligt hun raming voor het komende jaar 1,6% lager (-359 070 EUR).

Andere significante veranderingen ten opzichte van 2016 zijn lagere ramingen van het Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA), namelijk -17,4% (- 624 100 EUR), de Europese Centrale Bank (ECB) met een daling van 73,0% (- 391 800 EUR), de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (Eiopa) met - 70,0% (- 320 300 EUR) en het Europees Ondersteuningsbureau voor

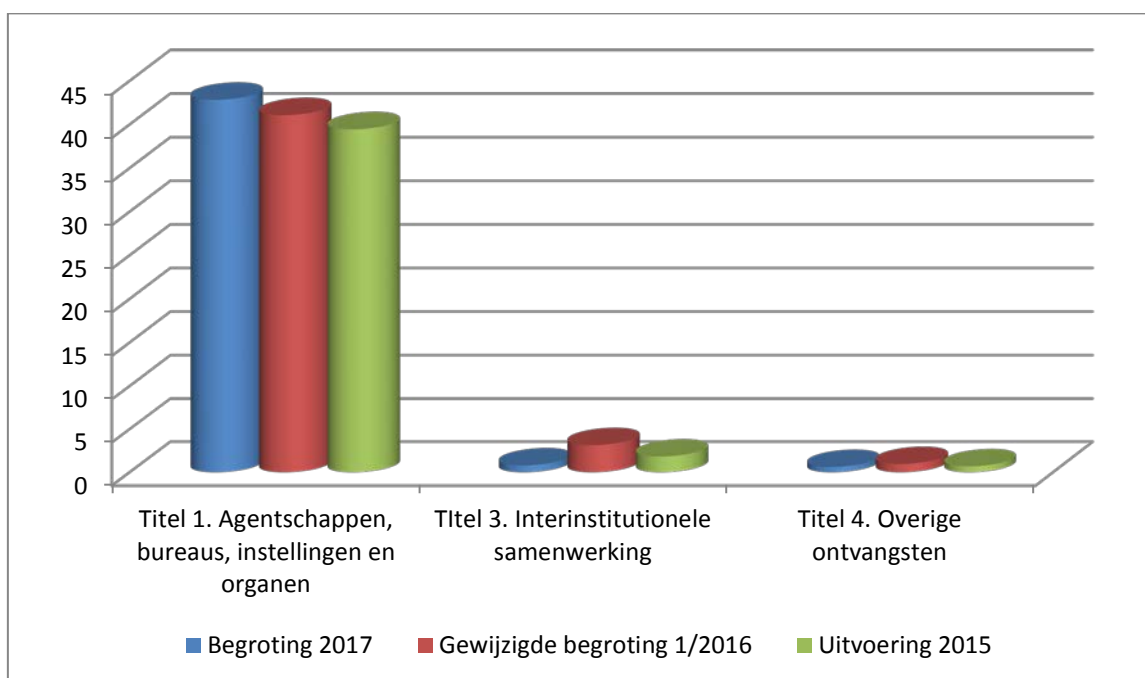
asielzaken (EASO) met - 38,4% (- 260 500 EUR). Vijf cliënten hebben daarentegen hun ramingen met 200 000 tot 500 000 EUR verhoogd, te weten de Gemeenschappelijke Afwikkelingsraad (GAR), de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS), het Europees Geneesmiddelenbureau (EMA), het Europees Agentschap voor het operationeel beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht (eu-LISA) en het Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur (EACEA).

Aanvankelijk werd verwacht dat het Vertaalbureau een groot aantal te vertalen documenten zou ontvangen van het directoraat-generaal Justitie en Consumentenzaken (DG JUST) in verband met het platform voor onlinegeschillenbeslechting. In plaats van de eerste raming van meer dan 50 000 bladzijden die in 2016 en 2017 zouden moeten worden vertaald, is de nieuwe raming nu bijgesteld tot ongeveer 5 000 bladzijden in 2016 en 5 200 bladzijden in 2017. Dit is van grote invloed op de raming van ontvangsten en uitgaven in 2017.

Het Vertaalbureau heeft in september 2016 een overeenkomst getekend met een nieuwe cliënt, de Europese scholen, en daarvoor een nieuwe begrotingspost onder titel 1 ingesteld. Bovendien is er nog een begrotingspost ingesteld om het Vertaalbureau in staat te stellen ontvangsten te boeken van cliënten die een overeenkomst tekenen na de vaststelling van de begroting en voor wie vervolgens een afzonderlijke begrotingspost zal worden gecreëerd in de eerstvolgende gewijzigde begroting.

|      |                                 |      |
|------|---------------------------------|------|
| 1055 | Europese Scholen (EURSC)        | p.m. |
| 1099 | Ontvangsten van nieuwe cliënten | p.m. |

Figuur 1: Ontvangsten per titel\* en per jaar: 2015-2017 (titels 1, 3 en 4)



\*In 2017 worden alle ontvangsten van de cliënten van het Vertaalbureau opgenomen onder titel 1. In 2015 en 2016 werden de ontvangsten van de EU-instellingen vermeld onder titel 3.

Naast de ontvangsten van cliënten en inkomsten uit de interinstitutionele samenwerking verwacht het Vertaalbureau extra ontvangsten onder titel 4, te weten bankrente, ontvangsten uit de onderverhuur van een deel van zijn gehuurde kantoorruimten aan de Commissie (Uitvoerend Agentschap voor consumenten, gezondheid, landbouw en voeding (Chafea)), ontvangsten uit het hosten van gegevens

voor het Spoorwegbureau van de Europese Unie (ERA) en een financiële bijdrage van de Luxemburgse regering ter verlichting van zijn huurlasten. Deze ontvangsten worden voor 2017 geraamd op 622 250 EUR. Dit komt grotendeels overeen met de uitgaven onder titel 2. Het geringere bedrag vergeleken met 2016 is toe te schrijven aan de uitzonderlijke ontvangsten in 2016 uit de onderverhuur van kantoorruimte.

In de begroting voor 2017 heeft het Vertaalbureau de middelen uit twee voorzieningen die de afgelopen jaren waren ingesteld, overgeboekt naar de ontvangsten. In de begroting is 593 000 EUR aan ontvangsten opgenomen in de vorm van een overboeking uit de 'Voorziening voor bijzondere investeringen'. Dit bedrag komt overeen met de verwachte uitgaven in 2017 voor het programma e-CdT, die zijn opgenomen in hoofdstuk 32 van de uitgaven. Voorts heeft het Vertaalbureau een deel van de 'Voorziening voor prijsstabiliteit', die in 2011 werd ingesteld, overgeboekt naar de ontvangsten, namelijk 3,7 miljoen EUR.

Nadere informatie over de ramingen van cliënten en de vertaalvolumes is te vinden in hoofdstuk D ('Activiteiten') en deel III ('Staat van ontvangsten en uitgaven 2016 - Details').

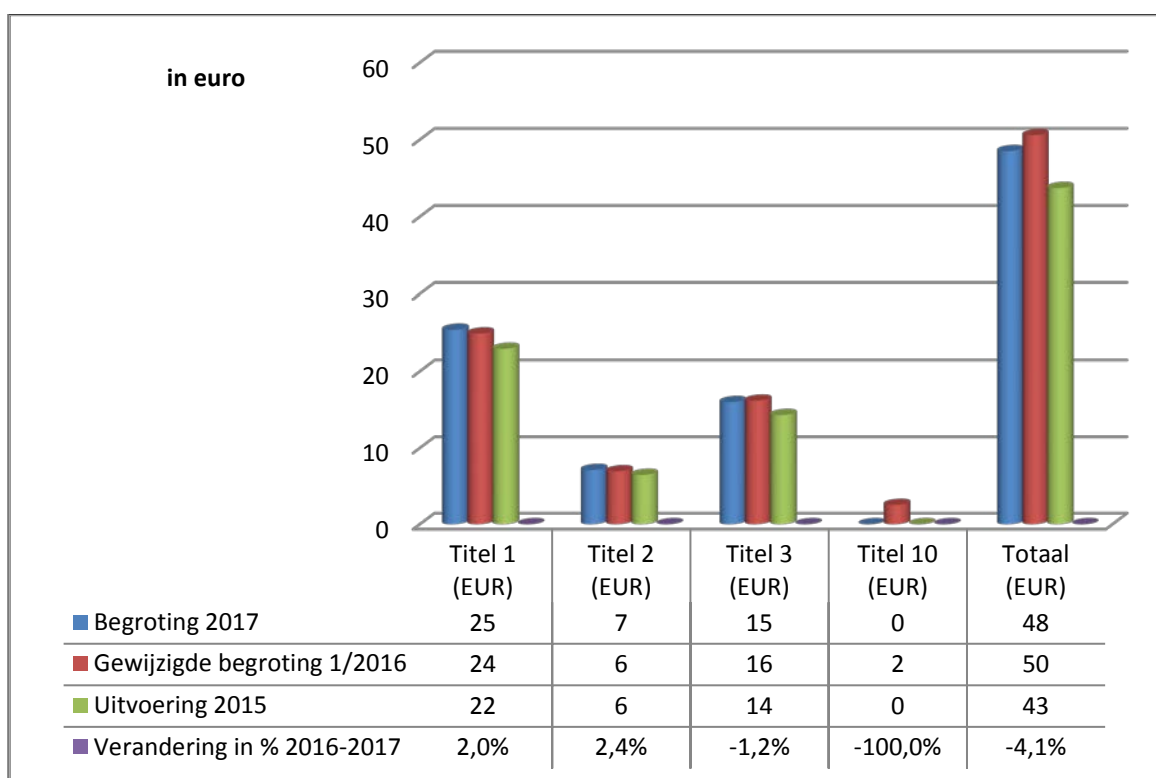
## C. UITGAVEN

De geraamde uitgaven voor titels 1-3 is met 1,0% gestegen ten opzichte van de begroting voor 2016. De hoofdredenen voor dit uitgavenniveau van 48,5 miljoen EUR zijn: 1) de verwachte taalkundige diensten van het Vertaalbureau per cliënt, 2) het benodigde personeel om hun een dienstverlening van hoogstaande kwaliteit te kunnen leveren, ook van nieuwe taken zoals gepland, en 3) het effect van de strategische initiatieven, met name initiatief 2 ('Vernieuwende vertaaltechnologieën met hefboomwerking').

De uitgaven voor 2017 liggen 11,0% boven het resultaat van 2015. Dit komt door de huur van aanvullende kantoorruimte en de werving van arbeidscontractanten voor het vertaalwerk van DG JUST. Kijken we naar de totale uitgaven onder titels 1-10, met inbegrip van de toewijzing van 2,5 miljoen EUR voor de 'Voorziening voor prijsstabiliteit' in 2016, dan valt de nieuwe begroting (2017) 4,1% lager uit dan de begroting van 2016.

Een overzicht van de uitgaven per titel, plus een vergelijking met de begroting van 2016 en het resultaat van 2015, is in onderstaande Figuur weergegeven.

Figuur 2: Uitgaven per titel en per jaar: 2015-2017 (titels 1, 2, 3 en 10)



\*Titel 1: Personeel; titel 2: 'Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven'; titel 3: 'Beleidsuitgaven'; en titel 10: 'Voorzieningen'. De begroting 2017 voor titel 10 is pro memorie (p.m.) maar wordt hier aangegeven als '0'.

### Titel 1: PERSONEEL

De begroting 2017 voor titel 1 bedraagt 25,4 miljoen EUR en ligt daarmee 2,0% (+0,5 miljoen EUR) hoger dan in 2016. In de begroting van het Vertaalbureau wordt een bedrag gereserveerd voor mogelijke jaarlijkse salaris aanpassingen, geraamd op 1,8% per jaar, alsook voor tweejaarlijkse verhogingen van rang en bevorderingen. De begroting is gebaseerd op een personeelsbestand van 195 posten, twee minder dan in 2016, waarbij rekening wordt gehouden met factoren als personeelsverloop en werkpatronen. Vergeleken met de werkelijke uitgaven in 2015 ligt de raming voor 2017 hoger, te weten +2,5 miljoen EUR (+10,8%). Dit is voornamelijk toe te schrijven aan een hogere bezettingsgraad van het personeelsformatieplan en aan de overige redenen die hierboven al werden toegelicht.

### Titel 2: GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

De begroting 2017 voor titel 2, 'Gebouwen, materieel en diverse huishoudelijke uitgaven', belooft 7,1 miljoen EUR. Dat is een verhoging van +2,4% vergeleken met de begroting van 2016, en van +9,9% vergeleken met de resultaten van 2015. De voor 2017 geraamde IT-uitgaven (hoofdstuk 21) liggen 4,0% hoger dan in 2016 (+127 000 EUR) en 19,9% hoger dan in 2015. Hier zij opgemerkt dat in titel 2, in het bijzonder in de hoofdstukken 20 en 21, ook uitgaven opgenomen zijn voor het hosten van een datacentrum voor het Spoorwegbureau van de Europese Unie (ERA) en voor de kantooruimte die wordt onderverhuurd aan Chafea. Conform het universaliteitsbeginsel worden de ontvangsten van het ERA en Chafea geboekt als ontvangsten tegenover deze uitgaven.

### Titel 3: BELEIDSUITGAVEN

De begroting voor titel 3 is verlaagd met 1,2% vergeleken met die van 2016 en verhoogd met 11,7% vergeleken met het resultaat van 2015. Het grootste deel van de begroting is bestemd voor externe vertaaldiensten (post 3000), waarvoor de begroting is verlaagd met 1,0%, te weten van 14 580 000 EUR in 2016 naar 14 440 000 EUR in 2017. De geraamde begroting ligt in de lijn van de door de cliënten geraamde werkvolumes. In hoofdstuk 30 is een nieuwe begrotingspost ingesteld, post 3001, 'Technische diensten in verband met taalkundige diensten'. Deze post kan worden gebruikt voor het uitbesteden van specifieke taken in verband met de levering van taalkundige diensten. Voor 2017 wordt voor deze begrotingspost echter 'p.m.' geboekt.

#### D. ACTIVITEITEN

Het Vertaalbureau heeft ook voor 2017 gekozen voor een activiteitengestuurde begrotingsaanpak, in overeenstemming met de eisen in de routekaart van de Commissie. De vier activiteitengebieden blijven onveranderd: 1) kernactiviteiten; 2) ondersteunende activiteiten; 3) onderhouden van externe relaties, en 4) management en toezicht. Het verschil met de begroting van 2016 en het programmeringsdocument 2017-2019 ligt in een nauwkeurige bijstelling van de activiteitengebieden. Ook zijn enkele acties verplaatst. De personele en financiële middelen voor 2017 worden over de verschillende activiteiten verdeeld zoals aangegeven in onderstaande tabel. De financiële middelen in de titels 1 en 2 worden rechtstreeks aan een bepaalde activiteit toegewezen, dan wel indirect op basis van de personele middelen die voor elke activiteit worden aangewend. De financiële middelen in titel 3 worden rechtstreeks aan de overeenkomstige activiteiten toegewezen. In deze berekening wordt rekening gehouden met de verschillende functies en rangen en de bijbehorende verschillen in salariskosten. De gedetailleerde gegevens zijn te vinden in het programmeringsdocument van het Vertaalbureau voor de periode 2017-2019.

|  | % van personele middelen | % van financiële middelen | Financiële middelen |
|--|--------------------------|---------------------------|---------------------|
| Kernactiviteiten   | 68,0%                    | 78,7%                     | 38 138 890          |
| Ondersteunende activiteiten  | 21,0%                    | 12,0%                     | 5 832 750           |
| Externe betrekkingen en communicatie   | 1,5%                     | 1,1%                      | 538 890             |
| Management en toezicht   | 9,5%                     | 8,2%                      | 3 996 970           |
| Kredieten in titel 10: 'Voorzieningen' die niet aan een activiteit zijn toegewezen |                          |                           |                     |
| Totaal   | 100%                     | 100%                      | 48 507 500          |



Onderstaande tabel toont het geraamde totale aantal bladzijden en trefwoordenlijsten voor 2017 en 2016, alsook de geraamde ontvangsten. De prognose van het vertaaltvolume in aantallen bladzijden per cliënt is uiteengezet in deel III ('Staat van ontvangsten en uitgaven – details').

|   | 2017       | 2016       | Vershil in % 2017-2016 |
|---|------------|------------|------------------------|
| Raming totaal aantal blz.*  | 761 028    | 776 891    | -2,0%                  |
| Raming totaal aantal termenlijsten**  | 204 742    | 155 691    | 31,5%                  |
| Raming totale ontvangsten uit vertaling, terminologiewerk en termenlijsten*** | 42 829 600 | 43 477 400 | -1,5%                  |

\* 436 500 bladzijden Uniemerken in 2017 en 452 132 bladzijden in 2016.

\*\* Termenlijsten en Gemeenschapsmodellen. 17 362 van de termen in 2017 zijn Gemeenschapsmodellen, en 158 051 zijn andere termen van EUIPO.

\*\*\* trefwoordenlijsten van EUIPO (uitgezonderd Gemeenschapsmodellen): 632 204 EUR in 2017 en 542 420 EUR in 2016.

## STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN – OVERZICHT

| Titel | Omschrijving   | Begrotingsjaar 2017 | Begrotingsjaar 2016 | Begrotingsjaar 2015** |
|-------|--|---------------------|---------------------|-----------------------|
|       | <b>ONTVANGSTEN</b>   |                     |                     |                       |
| 1     | BIJDRAGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN EN ORGANEN (*)  | 42 829 600          | 41 072 500          | 39 449 687            |
| 2     | SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE  | p.m.                | p.m.                | 0                     |
| 3     | INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING (*)   | 804 000             | 3 155 000           | 1 832 490             |
| 4     | OVERIGE ONTVANGSTEN  | 622 250             | 960 450             | 695 257               |
| 5     | SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN | 4 251 650           | 5 388 333           | 0                     |
| 6     | RESTITUTIES  | p.m.                | p.m.                | 0                     |
|       | <b>TOTAAL</b>  | <b>48 507 500</b>   | <b>50 576 283</b>   | <b>41 977 434</b>     |
|       | <b>UITGAVEN</b>  |                     |                     |                       |
| 1     | PERSONEEL  | 25 391 800          | 24 905 000          | 22 926 842            |
| 2     | GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN   | 7 117 000           | 6 948 800           | 6 472 976             |
| 3     | BELEIDSUITGAVEN  | 15 998 700          | 16 187 400          | 14 316 723            |
| 10    | VOORZIENINGEN  | p.m.                | 2 535 083           | 0                     |
|       | <b>TOTAAL</b>  | <b>48 507 500</b>   | <b>50 576 283</b>   | <b>43 716 542</b>     |

\* In 2017 omvatten de ontvangsten onder titel 1 de geraamde ontvangsten van alle cliënten. In 2016 en 2015 werden de ontvangsten van de EU-instellingen geboekt onder titel 3.

\*\* Wegens afronding was de som van de uitgaven onder alle titels in 2015 was 1 EUR minder dan het totaal.

III. STAAT VAN INKOMSTEN EN UITGAVEN 2017 – DETAILS

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|--|-------------------|--------------------------------|-------------------|---|
| <b>ONTVANGSTEN</b>                    |  |                   |                                |                   |   |
| 1000                                  | Europees Milieuagentschap (EEA)  | 181 300           | 149 700                        | 245 553           | 2 062 bladzijden  |
| 1001                                  | Europese Stichting voor opleiding (ETF)  | 256 300           | 213 700                        | 290 991           | 3 050 bladzijden  |
| 1002                                  | Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (EMCDDA)                     | 320 400           | 296 200                        | 310 544           | 3 349 bladzijden  |
| 1003                                  | Europees Geneesmiddelenbureau (EMA)  | 3 632 000         | 3 289 600                      | 2 377 546         | 39 723 bladzijden   |
| 1004                                  | Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (EU-OSHA)                | 700 000           | 706 000                        | 1 455 711         | 8 460 bladzijden  |
| 1005                                  | Bureau voor intellectuele eigendom van de Europese Unie (EUIPO)                        | 7 206 800         | 8 446 600                      | 6 028 531         | Documenten: 65 509 bladzijden; termenlijsten: 158 051 termen; Gemeenschapsmodellen: 15 172 termen; redactionele controle: 17 180 bladzijden |
| 1006                                  | EUIPO-merken   | 15 203 000        | 15 546 900                     | 16 740 339        | 436 500 bladzijden  |
| 1007                                  | Communautair Bureau voor plantenrassen (CPVO)  | 90 100            | 111 800                        | 83 480            | 1 099 bladzijden  |
| 1008                                  | Europese Politiedienst (Europol)   | 106 400           | 86 800                         | 120 001           | 1 297 bladzijden  |
| 1009                                  | Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Eurofound) | 352 000           | 430 700                        | 353 436           | 4 293 bladzijden  |
| <b>100</b>                            | <b>Artikel 100</b>   | <b>28 048 300</b> | <b>29 278 000</b>              | <b>28 006 133</b> |   |
| 1010                                  | Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Cedefop)                | 143 500           | 49 400                         | 45 399            | 1 743 bladzijden  |
| 1012                                  | Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (FRA)                                 | 1 234 800         | 1 096 200                      | 1 092 385         | Documenten: 14 211 bladzijden; termenlijsten: 120 termen.   |
| 1014                                  | Europese Investeringsbank (EIB)  | p.m.              | 7 400                          | 9 606             |   |
| 1015                                  | Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (EFSA)                                      | 248 500           | 241 700                        | 125 585           | 2 867 bladzijden  |
| 1016                                  | Europese Eenheid voor justitiële samenwerking (Eurojust)                               | 167 800           | 167 800                        | 0                 | 2 046 bladzijden  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|---|----------------|--------------------------------|-----------------|--|
| 1017                                  | Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (EMSA)  | 124 700        | 130 900                        | 191 401         | 1 397 bladzijden                                       |
| 1018                                  | Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA)   | 137 000        | 138 100                        | 135 126         | 1 857 bladzijden                                       |
| 1019                                  | Spoorwegbureau van de Europese Unie (ERA)   | 730 000        | 575 000                        | 994 947         | 9 395 bladzijden                                       |
| <b>101</b>                            | Artikel 101   | 2 786 300      | 2 406 500                      | 2 594 449       |  |
| 1020                                  | Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (Enisa)  | 70 000         | 60 000                         | 40 130          | 854 bladzijden   |
| 1021                                  | Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (ECDC)  | 308 400        | 307 200                        | 129 042         | 3 626 bladzijden                                       |
| 1022                                  | Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (Frontex) | 343 600        | 343 600                        | 521 645         | 4 190 bladzijden                                       |
| 1023                                  | Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur (EACEA)  | 790 500        | 566 200                        | 766 877         | 9 600 bladzijden                                       |
| 1024                                  | Uitvoerend Agentschap voor kleine en middelgrote ondernemingen (Easme)  | 13 600         | 13 600                         | 93 966          | 166 bladzijden   |
| 1025                                  | Agentschap van de Europese Unie voor opleiding op het gebied van rechtshandhaving (Cepol)   | 62 600         | 102 500                        | 25 843          | Documenten: 793 bladzijden; termenlijsten: 275 termen. |
| 1026                                  | Uitvoerend Agentschap voor consumenten, gezondheid, landbouw en voeding (Chafea)  | 336 400        | 184 900                        | 44 721          | 3 047 bladzijden                                       |
| 1027                                  | Europees GNSS-Agentschap (GSA)  | 17 000         | 17 000                         | 5 668           | 207 bladzijden   |
| 1028                                  | Europees Defensieagentschap (EDA)   | 10 000         | 4 700                          | 7 378           | 122 bladzijden   |
| 1029                                  | Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA)   | 2 963 900      | 3 588 000                      | 2 353 451       | 35 405 bladzijden                                      |
| <b>102</b>                            | Artikel 102   | 4 916 000      | 5 187 700                      | 3 988 720       |  |
| 1030                                  | Europees Bureau voor visserijcontrole (EFCA)  | 216 400        | 149 700                        | 134 079         | 2 439 bladzijden                                       |
| 1031                                  | Gemeenschappelijke Onderneming Fusion for Energy (F4E JU)   | 46 600         | 46 600                         | 50 107          | 568 bladzijden   |
| 1032                                  | Satellietcentrum van de Europese Unie (EUSC)  | p.m.           | p.m.                           | 0               |  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|---|----------------|--------------------------------|-----------------|---|
| 1033                                  | Uitvoerend Agentschap innovatie en netwerken (INEA)   | 26 000         | 67 200                         | 60 227          | 317 bladzijden  |
| 1034                                  | Europees Instituut voor innovatie en technologie (EIT)  | 100 300        | 75 000                         | 37 371          | Documenten: 1 280 bladzijden; termenlijsten: 220 termen.  |
| 1035                                  | Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (ERCEA)   | 42 900         | 18 200                         | 11 931          | 489 bladzijden  |
| 1036                                  | Uitvoerend Agentschap onderzoek (REA)   | 31 200         | 30 000                         | 13 996          | 319 bladzijden  |
| 1037                                  | Gemeenschappelijke Onderneming Clean Sky 2 (Clean Sky 2 JU)   | p.m.           | 35 800                         | 2 358           |   |
| 1038                                  | Europees Instituut voor gendergelijkheid (EIGE)   | 169 000        | 120 200                        | 205 623         | 1 129 bladzijden  |
| 1039                                  | Gemeenschappelijke Onderneming Sesar (SJU)  | 28 600         | 43 600                         | 28 761          | 349 bladzijden  |
| <b>103</b>                            | Artikel 103   | 661 000        | 586 300                        | 544 452         |   |
| 1040                                  | Pre-2017 Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS)  | —              | 431 700                        | 299 372         | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Vanaf 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van de EDPS geboekt in post 1109.   |
| 1041                                  | Gemeenschappelijke Onderneming voor de tenuitvoerlegging van een gezamenlijk technologie-initiatief inzake ingebedde computersystemen (Artemis) | —              | —                              | 2 772           | Deze begrotingspost wordt na 2015 niet meer gebruikt ten gevolge van de totstandbrenging van de Gemeenschappelijke Onderneming Ecsel, waarvan de ontvangsten in begrotingspost 1052 worden geboekt. |
| 1042                                  | Gemeenschappelijke Onderneming voor het initiatief innovatieve geneesmiddelen 2 (IMI 2 JU)  | 26 000         | 7 200                          | 2 706           | 317 bladzijden  |
| 1043                                  | Gemeenschappelijke Onderneming brandstofcellen en waterstof 2 (FCH 2 JU)  | 9 200          | 9 200                          | 1 131           | 112 bladzijden  |
| 1044                                  | Gemeenschappelijke Onderneming adviesraad voor het Europese nano-elektronica-initiatief (Eniac JU)  | —              | —                              | 0               | Deze begrotingspost wordt na 2015 niet meer gebruikt ten gevolge van de totstandbrenging van de Gemeenschappelijke Onderneming Ecsel, waarvan de ontvangsten in begrotingspost 1052 worden geboekt. |
| 1045                                  | Europees Ondersteuningsbureau voor asielzaken (EASO)  | 418 200        | 678 700                        | 1 227 821       | 5 100 bladzijden  |
| 1046                                  | Agentschap voor de samenwerking tussen energieregulators (ACER)   | 198 100        | 91 400                         | 20 119          | 2 772 bladzijden  |
| 1047                                  | Europese Autoriteit voor effecten en markten (ESMA)   | 735 000        | 603 700                        | 215 510         | 8 963 bladzijden  |
| 1048                                  | Europese Bankautoriteit (EBA)   | 310 600        | 325 300                        | 1 234 558       | 3 788 bladzijden  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|--|-------------------|--------------------------------|-------------------|---|
| 1049                                  | Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen (Eiopa)   | 137 400           | 457 700                        | 781 070           | 1 808 bladzijden  |
| <b>104</b>                            | Artikel 104  | 1 834 500         | 2 604 900                      | 3 785 059         |   |
| 1050                                  | Bureau van het Orgaan van Europese regelgevende instanties voor elektronische communicatie (Berec)                                       | 87 700            | 85 200                         | 49 911            | 1 159 bladzijden  |
| 1051                                  | Europees Agentschap voor het operationeel beheer van grootschalige IT-systemen op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht (eu-LISA) | 731 000           | 420 000                        | 343 728           | Documenten: 9 338 bladzijden; termenlijsten: 304 termen.  |
| 1052                                  | Gemeenschappelijke Onderneming elektronische componenten en systemen voor Europees leiderschap (Ecsel)                                   | 5 900             | 3 900                          | 14 594            | 72 bladzijden   |
| 1053                                  | Maritiem Analyse- en Operatiecentrum op het gebied van verdovende middelen (MAOC-N)  | p.m.              | p.m.                           | —                 |   |
| 1054                                  | Gemeenschappelijke Afwikkelingsraad (GAR)  | 1 000 000         | 500 000                        | 122 643           | 12 195 bladzijden   |
| 1055                                  | Europese Scholen (EURSC)   | p.m.              | —                              | —                 | Deze nieuwe begrotingspost betreft de Europese Scholen (EURSC)  |
| <b>105</b>                            | Artikel 105  | 1 824 600         | 1 009 100                      | 530 875           |   |
| 1099                                  | Ontvangsten van nieuwe cliënten  | p.m.              | —                              | —                 | Deze nieuwe begrotingspost zal worden gebruikt voor ontvangsten van nieuwe cliënten, voor wie nog geen afzonderlijke begrotingspost is ingesteld.                                     |
| <b>109</b>                            | Artikel 109  | p.m.              | —                              | —                 |   |
| <b>10</b>                             | <b>BETALINGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS EN ORGANEN</b>   | <b>40 070 700</b> | <b>41 072 500</b>              | <b>39 449 687</b> |   |
| 1100                                  | Europese Commissie   | 1 445 900         | —                              | —                 | Documenten: 16 802 bladzijden; termenlijsten: 30 600 termen. Het volume omvat de documenten van DG Justitie en Consumentenzaken en van DG Werkgelegenheid, Sociale Zaken en Inclusie. |
| 1101                                  | Europees Parlement   | p.m.              | —                              | —                 |   |
| 1102                                  | Raad van de Europese Unie  | 263 000           | —                              | —                 | 3 945 bladzijden  |
| 1103                                  | Europese Rekenkamer  | 10 300            | —                              | —                 | 100 bladzijden  |
| 1104                                  | Comité van de Regio's van de Europese Unie   | p.m.              | —                              | —                 |   |
| 1105                                  | Europees Economisch en Sociaal Comité  | p.m.              | —                              | —                 |   |
| 1106                                  | Hof van Justitie van de Europese Unie  | p.m.              | —                              | —                 |   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|--|-------------------|--------------------------------|-------------------|---|
| 1107                                  | Europese Centrale Bank   | 144 700           | —                              | —                 | 1 720 bladzijden  |
| 1108                                  | Europese Ombudsman   | 108 300           | —                              | —                 | 1 468 bladzijden  |
| 1109                                  | Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming (EDPS)                              | 786 700           | —                              | —                 | 10 434 bladzijden   |
| <b>110</b>                            | <b>Artikel 110</b>   | <b>2 758 900</b>  | <b>—</b>                       | <b>—</b>          |   |
| <b>11</b>                             | <b>BETALINGEN VAN DE INSTELLINGEN</b>  | <b>2 758 900</b>  | <b>—</b>                       | <b>—</b>          | Dit hoofdstuk bevat de ontvangsten uit diensten die worden verleend aan de instellingen. Tot en met 2016 werden deze ontvangsten geboekt onder titel 3 ('Interinstitutionele samenwerking') en in post 1040 ('Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming'). |
| <b>1</b>                              | <b>BETALINGEN VAN DE AGENTSCHAPPEN, BUREAUS, INSTELLINGEN EN ORGANEN</b>             | <b>42 829 600</b> | <b>41 072 500</b>              | <b>39 449 687</b> | <b>Artikel 10, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.</b>   |
| 2000                                  | Subsidie van de Commissie  | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
| <b>200</b>                            | Subsidie van de Commissie  | p.m.              | p.m.                           | 0                 | Artikel 10, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003 van de Raad.  |
| <b>20</b>                             | <b>SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE</b>   | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>                    | <b>0</b>          |   |
| <b>2</b>                              | <b>SUBSIDIE VAN DE COMMISSIE</b>   | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>                    | <b>0</b>          |   |
| 3000                                  | Europese Commissie vóór 2017   | —                 | 1 588 300                      | 526 509           | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van de Europese Commissie geboekt in post 1100.  |
| 3001                                  | Activiteiten voor het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI) | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
| 3002                                  | Beheer van interinstitutionele projecten   | 804 000           | 750 100                        | 659 337           | Onder deze post vallen de ontvangsten uit het beheer van interinstitutionele projecten door het Vertaalbureau, met name het IATE-project.   |
| 3003                                  | Europees Parlement vóór 2017   | —                 | p.m.                           | 0                 | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van het Europees Parlement geboekt in post 1101.   |
| 3004                                  | Raad van de Europese Unie vóór 2017  | —                 | 154 900                        | 177 797           | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van de Raad geboekt in post 1102.  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015  | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|--|----------------|--------------------------------|------------------|--|
| 3005                                  | Europese Rekenkamer vóór 2017                        | —              | 10 000                         | 5 640            | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van de Rekenkamer geboekt in post 1103.                             |
| 3006                                  | Comité van de Regio's van de Europese Unie vóór 2017 | —              | p.m.                           | 0                | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van het Comité van de Regio's geboekt in post 1104.                 |
| 3007                                  | Europees Economisch en Sociaal Comité vóór 2017      | —              | 6 400                          | 0                | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van het Europees Economisch en Sociaal Comité geboekt in post 1105. |
| 3008                                  | Hof van Justitie van de Europese Unie vóór 2017      | —              | p.m.                           | 1 066            | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van het Hof van Justitie geboekt in post 1106.                      |
| <b>300</b>                            | <b>Interinstitutionele samenwerking</b>              | <b>804 000</b> | <b>2 509 700</b>               | <b>1 370 349</b> |  |
| 3010                                  | Europese Centrale Bank vóór 2017                     | —              | 536 500                        | 123 388          | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van de Europese Centrale Bank geboekt in post 1107.                 |
| 3011                                  | Europese Ombudsman vóór 2017                         | —              | 108 800                        | 338 752          | Deze begrotingspost wordt na 2016 niet meer gebruikt. Met ingang van 2017 worden de ontvangsten van alle instellingen opgenomen in hoofdstuk 11 en worden de ontvangsten van de Ombudsman geboekt in post 1108.                              |
| <b>301</b>                            | <b>Artikel 301</b>                                   | <b>—</b>       | <b>645 300</b>                 | <b>462 140</b>   |  |
| <b>30</b>                             | <b>INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>              | <b>804 000</b> | <b>3 155 000</b>               | <b>1 832 490</b> |  |
| <b>3</b>                              | <b>INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>              | <b>804 000</b> | <b>3 155 000</b>               | <b>1 832 490</b> |  |
| 4000                                  | Bankrente  | 65 000         | 60 000                         | 123 384          |  |
| <b>400</b>                            | <b>Bankrente</b>                                     | <b>65 000</b>  | <b>60 000</b>                  | <b>123 384</b>   | Onder dit artikel wordt de rente opgenomen die het Vertaalbureau op zijn bankrekeningen ontvangt.  |
| 4010                                  | Diverse terugbetalingen                              | 314 000        | 657 200                        | 85 373           |  |
| <b>401</b>                            | <b>Diverse terugbetalingen</b>                       | <b>314 000</b> | <b>657 200</b>                 | <b>85 373</b>    | Dit artikel omvat diverse terugbetalingen, waaronder inkomsten uit de onderverhuur van kantoorruimte en parkeerplaatsen en uit het hosten van een datacentrum voor het Europees Spoorwegbureau.  |
| 4020                                  | Financiële bijdrage van de Luxemburgse regering      | 243 250        | 243 250                        | 486 500          | Deze jaarlijkse financiële bijdrage van de Luxemburgse regering betreft een tegemoetkoming in de huurkosten van het Vertaalbureau.   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|--|-------------------|--------------------------------|-------------------|---|
| 402                                   | Overige bijdragen  | 243 250           | 243 250                        | 486 500           |   |
| 40                                    | OVERIGE ONTVANGSTEN  | 622 250           | 960 450                        | 695 257           |   |
| 4                                     | OVERIGE ONTVANGSTEN  | 622 250           | 960 450                        | 695 257           |   |
| 5000                                  | Saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar   | p.m.              | 4 629 333                      | 0                 | Positief saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar in overeenstemming met artikel 20, lid 1 van het financieel reglement van het Vertaalbureau van 2 januari 2014. |
| 500                                   | Saldo overgedragen van het voorgaande begrotingsjaar   | 0                 | 4 629 333                      | 0                 |   |
| 5010                                  | Overdracht uit de 'Voorziening voor bijzondere investeringen'  | 593 000           | 759 000                        | 0                 | De overdracht uit de 'Voorziening voor bijzondere investeringen' komt overeen met de uitgaven in hoofdstuk 32, 'Uitgaven in verband met het programma e-CdT'.                 |
| 5015                                  | Overdracht uit de 'Voorziening voor prijsstabiliteit'  | 3 658 650         | p.m.                           | 0                 | De overdracht uit de 'Voorziening voor prijsstabiliteit' is noodzakelijk om de begroting in evenwicht te brengen.   |
| 501                                   | Overdrachten uit voorzieningen van voorgaande jaren  | 4 251 650         | 759 000                        | 0                 |   |
| 50                                    | SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND<br>BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT VOORZIENINGEN<br>VAN VOORGAANDE JAREN | 4 251 650         | 5 388 333                      | 0                 |   |
| 5                                     | SALDO OVERGEDRAGEN VAN VOORGAAND<br>BEGROTINGSJAAR EN OVERDRACHTEN UIT<br>VOORZIENINGEN VAN VOORGAANDE JAREN | 4 251 650         | 5 388 333                      | 0                 |   |
| 6000                                  | Restituties aan cliënten   | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
| 600                                   | Restituties aan cliënten   | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
| 60                                    | RESTITUTIES AAN CLIËNTEN   | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
| 6                                     | RESTITUTIES  | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
|                                       | <b>Totaal ontvangsten</b>  | <b>48 507 500</b> | <b>50 576 283</b>              | <b>41 977 434</b> |   |
|                                       | <b>UITGAVEN</b>  |                   |                                |                   |   |



| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|--|----------------|--------------------------------|-----------------|--|
| 1100                                  | Basissalarissen  | 14 547 500     | 14 336 200                     | 13 417 727      | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, in het bijzonder de artikelen 62 en 66. Dit krediet dient ter dekking van de basissalarissen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.  |
| 1101                                  | Gezinstoelagen   | 1 420 000      | 1 331 300                      | 1 249 259       | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 62, 67 en 68, alsmede afdeling I van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de kostwinners-, kinder- en schooltoelage voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen.   |
| 1102                                  | Ontheemdingstoelagen en toelagen voor verblijf in het buitenland | 2 342 300      | 2 225 600                      | 2 158 440       | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 62 en 69, alsmede artikel 4 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de ontheemdingstoelagen en de toelagen voor verblijf in het buitenland van ambtenaren en tijdelijke functionarissen.  |
| 1103                                  | Secretariaatstoelagen  | 22 900         | 20 100                         | 20 408          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 18, lid 1, van bijlage XIII. Dit krediet dient ter dekking van de secretariaatsvergoeding voor ambtenaren en tijdelijke functionarissen in categorie AST die een functie uitoefenen van typist, stenotypist, telexist, machineschrijver, directiesecretaris/esse of hoofdsecretaris/esse en die een dergelijke vergoeding ontvingen in de maand voorafgaand aan 1 mei 2004. |
| <b>110</b>                            | Personeel in actieve dienst                                      | 18 332 700     | 17 913 200                     | 16 845 834      |  |
| 1113                                  | Stagair(e)s  | 40 600         | 34 100                         | 14 736          | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor stagiair(e)s.   |
| 1115                                  | Arbeidscontractanten   | 1 599 700      | 1 544 300                      | 1 118 318       | Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 3 bis en titel IV.  |
| <b>111</b>                            | Arbeidscontractanten en stagiair(e)s                             | 1 640 300      | 1 578 400                      | 1 133 054       | Dit artikel werd voorheen 'Hulpfunctionarissen en plaatselijke functionarissen' genoemd.   |
| 1120                                  | Bij- en nascholing van het personeel                             | 243 100        | 231 500                        | 168 431         | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 24 bis.   |
| <b>112</b>                            | Bij- en nascholing van het personeel                             | 243 100        | 231 500                        | 168 431         |  |
| 1130                                  | Ziektekostenverzekering  | 486 100        | 501 800                        | 488 396         | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 72. Regeling inzake de ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Unie.  |
| 1131                                  | Ongevallen- en beroepsziekteverzekering                          | 110 100        | 80 100                         | 71 686          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 73 en artikel 15 van bijlage VIII. Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage voor de beroepsziekte- en ongevallenverzekering.   |
| 1132                                  | Werkloosheidsverzekering   | 117 500        | 127 900                        | 118 587         | Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 28 bis. Dit krediet dient ter dekking van het werkloosheidsrisico van tijdelijke functionarissen.   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017   | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015  | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|--|------------------|--------------------------------|------------------|--|
| 1133                                  | Vorming of behoud van pensioenrechten                | p.m.             | p.m.                           | 0                | Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, met name artikel 42.<br>Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau ten behoeve van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen te verrichten betalingen om hun pensioenrechten in hun land van herkomst op te bouwen of te behouden.  |
| 1134                                  | Bijdrage aan de communautaire pensioenregeling       | 3 139 900        | 3 145 000                      | 3 024 514        | Dit krediet dient ter dekking van de werkgeversbijdrage van het Vertaalbureau aan de communautaire pensioenregeling.   |
| <b>113</b>                            | <b>Werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid</b> | <b>3 853 600</b> | <b>3 854 800</b>               | <b>3 703 184</b> |  |
| 1140                                  | Geboortetoelagen en uitkeringen bij overlijden       | 2 100            | 2 000                          | 0                | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 70, 74 en 75.<br>Dit krediet dient ter dekking van:<br>— geboortetoelagen voor vijf kinderen van medewerkers in wier land van herkomst geen regeling voor dergelijke toelagen bestaat;<br>— in geval van overlijden van een ambtenaar, de volledige bezoldiging van de overledene tot en met het einde van de derde maand na die van het overlijden alsmede de kosten van vervoer van het stoffelijk overschot naar de plaats van herkomst van de overledene. Bij een overlijdensgeval zullen de dienovereenkomstige kredieten van post 1100 worden overgeboekt. |
| 1141                                  | Reiskosten ter gelegenheid van het jaarlijkse verlof | 227 800          | 240 300                        | 206 647          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 8 van bijlage VII.<br>Dit krediet dient ter dekking van de forfaitaire betaling van de reiskosten van de ambtenaren en tijdelijke functionarissen, hun echtgenoten en de personen te hunnen laste van de standplaats naar de plaats van herkomst.   |
| 1143                                  | Vaste ambtsvergoedingen                              | p.m.             | p.m.                           | 0                | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 14 van bijlage VII.<br>Dit krediet dient ter dekking van de ambtsvergoeding voor de ambtenaar of tijdelijke functionaris wiens taak van dien aard is dat hij geregeld uitgaven voor representatiedoeleinden moet doen.  |
| <b>114</b>                            | <b>Diverse toelagen en vergoedingen</b>              | <b>229 900</b>   | <b>242 300</b>                 | <b>206 647</b>   |  |
| 1150                                  | Overuren   | p.m.             | p.m.                           | 0                | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 56 en bijlage VI.<br>Dit krediet dient ter dekking van de vaste vergoedingen of vergoedingen op basis van het aantal gemaakte overuren aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen van de categorie AST, alsmede aan plaatselijke functionarissen die overwerk verrichten dat niet overeenkomstig de geldende bepalingen met vrije tijd kan worden gecompenseerd.  |
| <b>115</b>                            | <b>Overuren</b>                                      | <b>0</b>         | <b>0</b>                       | <b>0</b>         |  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|---|----------------|--------------------------------|-----------------|---|
| 1171                                  | Freelancetolken en technisch personeel voor conferenties                              | p.m.           | p.m.                           | 0               | Honorarium van de ingehuurde freelancetolken om het Vertaalbureau in staat te stellen voor de vertolking van specifieke conferenties te zorgen ingeval de Commissie geen tolken ter beschikking kan stellen. Naast de honoraria betreft dit ook een levensverzekering en ziektekosten-, arbeidsongevallen- en overlijdensrisicoverzekeringen alsook terugbetaling van reiskosten en een forfaitaire vergoeding van vervoerskosten voor freelancetolken wier zakenadres niet overeenkomt met de arbeidsplaats. |
| 1175                                  | Uitzendkrachten   | 306 700        | 299 200                        | 237 911         | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor uitzendkrachten.   |
| <b>117</b>                            | <b>Aanvullende diensten</b>   | <b>306 700</b> | <b>299 200</b>                 | <b>237 911</b>  |   |
| 1180                                  | Diverse uitgaven in verband met aanwerving  | 44 000         | 47 000                         | 49 800          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 27 tot en met 31 en artikel 33.<br>Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aanwervingsprocedures.  |
| 1181                                  | Reiskosten  | 10 100         | 9 800                          | 5 464           | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, en artikel 7 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de reiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen (en hun gezinsleden) bij indiensttreding of beëindiging van hun dienst bij het Vertaalbureau.  |
| 1182                                  | Inrichtingsvergoeding bij aanstelling, overplaatsing en beëindiging van de dienst     | 95 900         | 111 300                        | 42 189          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 5 en 6 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de inrichtingsvergoedingen van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.  |
| 1183                                  | Verhuiskosten   | 34 100         | 29 300                         | 11 688          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 9 van bijlage VII.<br>Dit krediet dient ter dekking van de verhuiskosten van ambtenaren en tijdelijke functionarissen die bij indiensttreding, verandering van standplaats of beëindiging van de dienst van woonplaats moeten veranderen.   |
| 1184                                  | Tijdelijke dagvergoedingen  | 120 800        | 124 900                        | 45 427          | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 20 en 71, alsmede artikel 10 van bijlage VII. Dit krediet dient ter dekking van de tijdelijke dagvergoedingen aan ambtenaren en tijdelijke functionarissen die aantonen dat zij bij indiensttreding (of verandering van standplaats) van woonplaats moeten veranderen.  |
| <b>118</b>                            | <b>Diverse uitgaven in verband met indiensttreding en overplaatsing van personeel</b> | <b>304 900</b> | <b>322 300</b>                 | <b>154 568</b>  | In de raming voor 2017 wordt rekening gehouden met de aanwerving in 2016 van arbeidscontractanten, van wie sommigen waarschijnlijk ook in 2017 vergoedingen zullen ontvangen.   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|---|-------------------|--------------------------------|-------------------|--|
| 1190                                  | Aanpassingscoëfficiënten                                    | 3 000             | 3 000                          | 1 129             | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name de artikelen 64 en 65. Dit krediet dient ter dekking van de gevolgen van de aanpassingscoëfficiënten voor de bezoldiging van de ambtenaren en de tijdelijke functionarissen, alsmede voor de uitbetaling van overuren.  |
| <b>119</b>                            | Aanpassingscoëfficiënten en aanpassing van de bezoldigingen | 3 000             | 3 000                          | 1 129             |  |
| <b>11</b>                             | <b>PERSONEEL IN ACTIEVE DIENST</b>                          | <b>24 914 200</b> | <b>24 444 700</b>              | <b>22 450 757</b> |  |
| 1300                                  | Dienstreizen, lokaal vervoer en andere bijkomende kosten    | 66 800            | 59 100                         | 74 000            | Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen, door het statutair personeel in het belang van het Vertaalbureau gemaakt, volgens de bepalingen van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie.  |
| <b>130</b>                            | Dienstreizen en vervoer                                     | 66 800            | 59 100                         | 74 000            |  |
| 1310                                  | Dienstuitgaven in verband met opleiding                     | 62 300            | 55 100                         | 51 100            | Dit krediet dient ter dekking van dienstuitgaven tijdens opleidingen buiten Luxemburg.   |
| <b>131</b>                            | Dienstreizen en vervoerskosten in verband met opleiding     | 62 300            | 55 100                         | 51 100            |  |
| <b>13</b>                             | <b>DIENSTREIZEN EN VERVOER</b>                              | <b>129 100</b>    | <b>114 200</b>                 | <b>125 100</b>    |  |
| 1400                                  | Restaurants en kantines                                     | 4 000             | 4 600                          | 1 170             |  |
| <b>140</b>                            | Sociale en medische infrastructuur                          | 4 000             | 4 600                          | 1 170             |  |
| 1410                                  | Medische dienst   | 57 600            | 54 500                         | 46 800            | Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie, met name artikel 59 en artikel 8 van bijlage II.   |
| <b>141</b>                            | Medische dienst   | 57 600            | 54 500                         | 46 800            |  |
| 1420                                  | Overige uitgaven  | 231 000           | 231 100                        | 211 600           | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor deelname aan het Comité voor sociale activiteiten, voor kinderdagverblijven en educatieve instellingen. De prognose is gebaseerd op die van het Bureau voor infrastructuur en logistiek (OIL) van de Commissie.   |
| 1421                                  | Sociale contacten   | 14 000            | 14 000                         | 15 167            | Dit krediet dient ter aanmoediging en financiële ondersteuning van alle initiatieven ter bevordering van sociale contacten tussen personeelsleden van verschillende nationaliteiten, alsmede voor andere uitgaven en subsidies aan de personeelsleden, en de kosten die voortvloeien uit het organiseren van recepties voor personeelsleden. |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|--|----------------|--------------------------------|-----------------|--|
| 142                                   | Overige uitgaven   | 245 000        | 245 100                        | 226 767         |  |
| 14                                    | <b>SOCIALE EN MEDISCHE INFRASTRUCTUUR</b>  | <b>306 600</b> | <b>304 200</b>                 | <b>274 737</b>  |  |
| 1520                                  | Beroepsmobiliteit  | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijk functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen.   |
| 1521                                  | Tijdelijk bij nationale overheidsdiensten, internationale organisaties of overheidsinstellingen of -ondernemingen gedetacheerde functionarissen van het Vertaalbureau. | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven in verband met de detachering of tijdelijke plaatsing van ambtenaren en tijdelijk functionarissen van het Vertaalbureau bij nationale of internationale organen.   |
| 152                                   | Mobiliteit   | p.m.           | p.m.                           | 0               |  |
| 15                                    | <b>MOBILITEIT</b>  | <b>p.m.</b>    | <b>p.m.</b>                    | <b>0</b>        |  |
| 1600                                  | Buitengewone bijstand  | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de financiële bijstand die kan worden toegekend aan functionarissen, gewezen functionarissen, of aan de rechthebbenden van een overleden functionaris, die in zeer benarde omstandigheden verkeren.  |
| 160                                   | Sociale dienst   | p.m.           | p.m.                           | 0               |  |
| 1620                                  | Overige uitgaven   | p.m.           | p.m.                           | 1 463           | Dit krediet dient ter dekking van gezinshulp, opvangkosten van nieuw personeel, rechtsbijstand, subsidies aan scouts, en subsidie aan het secretariaat van de oudervereniging.   |
| 162                                   | Overige uitgaven   | p.m.           | p.m.                           | 1 463           |  |
| 1630                                  | Kinderdagverblijf  | 38 400         | 38 400                         | 74 000          |  |
| 163                                   | Kinderdagverblijf  | 38 400         | 38 400                         | 74 000          |  |
| 1640                                  | Aanvullende steun voor gehandicapten   | 1 000          | 1 000                          | 0               | Dit krediet dient om invalide functionarissen in actieve dienst, hun echtgenoten/echtgenotes en hun ten laste zijnde kinderen compensatie te kunnen bieden voor als noodzakelijk erkende en door bewijzen gestaafde kosten (anders dan medische kosten) die voortvloeien uit de invaliditeit, nadat aanspraken op nationale voorzieningen zijn uitgeput. |
| 164                                   | Aanvullende steun voor gehandicapten   | 1 000          | 1 000                          | 0               |  |
| 16                                    | <b>SOCIALE VOORZIENINGEN</b>   | <b>39 400</b>  | <b>39 400</b>                  | <b>75 463</b>   |  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|---|-------------------|--------------------------------|-------------------|---|
| 1700                                  | Ontvangst- en representatiekosten   | 2 500             | 2 500                          | 786               | Dit krediet dient ter dekking van ontvangst- en representatiekosten en diverse recepties.   |
| <b>170</b>                            | Ontvangst en representatie  | 2 500             | 2 500                          | 786               |   |
| <b>17</b>                             | <b>ONTVANGST EN REPRESENTATIE</b>   | <b>2 500</b>      | <b>2 500</b>                   | <b>786</b>        |   |
| 1900                                  | Pensioenen en uitkeringen bij vertrek                                       | p.m.              | p.m.                           | 0                 | Dit krediet dient ter dekking van de pensioenen en de uitkeringen bij vertrek.  |
| <b>190</b>                            | Pensioenen  | p.m.              | p.m.                           | 0                 |   |
| <b>19</b>                             | <b>PENSIOENEN</b>   | <b>p.m.</b>       | <b>p.m.</b>                    | <b>0</b>          |   |
| <b>1</b>                              | <b>PERSONEEL</b>  | <b>25 391 800</b> | <b>24 905 000</b>              | <b>22 926 842</b> |   |
| 2000                                  | Huur van gebouwen en bijkomende kosten                                      | 2 306 500         | 2 186 500                      | 1 897 274         | Dit krediet dient ter dekking van de huur voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen, gedeelten van gebouwen en parkeerplaatsen.   |
| <b>200</b>                            | Investerings in onroerende goederen, huur van gebouwen en bijkomende kosten | 2 306 500         | 2 186 500                      | 1 897 274         |   |
| 2010                                  | Verzekeringen   | 12 100            | 13 500                         | 8 341             | Dit krediet dient ter dekking van de verzekeringspremies voor de door het Vertaalbureau gebruikte gebouwen of gedeelten van gebouwen.   |
| <b>201</b>                            | Verzekeringen   | 12 100            | 13 500                         | 8 341             |   |
| 2020                                  | Water, gas, elektriciteit en verwarming                                     | 254 300           | 241 300                        | 204 646           | Dit krediet dient ter dekking van het lopende verbruik.   |
| <b>202</b>                            | Water, gas, elektriciteit en verwarming                                     | 254 300           | 241 300                        | 204 646           |   |
| 2030                                  | Reiniging en onderhoud  | 273 300           | 326 800                        | 245 660           | Dit krediet dient ter dekking van de schoonmaakkosten (periodieke schoonmaakbeurten, aankoop van schoonmaak-, reinigings- en wasmiddelen, stomerij, enz.), de kosten van onderhoud van apparatuur en technische installaties (liften, centraleverwarmings- en airconditioninginstallaties, enz.), alsmede de kosten voor het verwijderen van afval. |
| <b>203</b>                            | Reiniging en onderhoud  | 273 300           | 326 800                        | 245 660           |   |
| 2040                                  | Inrichting van het gebouw   | 16 000            | 88 100                         | 493 453           | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van inrichtings- en herstelwerkzaamheden in het gebouw.   |
| <b>204</b>                            | Inrichting van het gebouw   | 16 000            | 88 100                         | 493 453           |   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017   | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015  | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|--|------------------|--------------------------------|------------------|--|
| 2050                                  | Veiligheid van en toezicht op gebouwen   | 203 900          | 188 800                        | 202 009          | Dit krediet dient ter dekking van de diverse uitgaven inzake de beveiliging en veiligheid van gebouwen, met name de contracten voor de bewaking van het gebouw, de huur en het bijvullen van de brandblussers, de aanschaf en het onderhoud van brandbestrijdingsmaterieel, de vervanging van de uitrusting van de ambtenaren die deel uitmaken van de vrijwillige brandweerdienst, en de kosten van wettelijke controles. |
| <b>205</b>                            | Veiligheid van en toezicht op gebouwen   | 203 900          | 188 800                        | 202 009          |  |
| 2060                                  | Verwerving van onroerende goederen   | p.m.             | p.m.                           | 0                | Deze post dient ter dekking van de eventuele aankoop van een gebouw voor de zetel van het Vertaalbureau.   |
| <b>206</b>                            | Verwerving van onroerende goederen   | p.m.             | p.m.                           | 0                |  |
| 2080                                  | Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed.  | p.m.             | p.m.                           | 0                | Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor deskundigenverslagen betreffende onroerend goed.   |
| <b>208</b>                            | Vorbereidende kosten voor de verwerving of bouw van onroerend goed.  | p.m.             | p.m.                           | 0                |  |
| 2090                                  | Overige uitgaven   | p.m.             | p.m.                           | 0                | Dit krediet dient ter dekking van overige lopende uitgaven waarin niet speciaal is voorzien, zoals de beheerskosten anders dan voor water, gas en elektriciteit, onderhoud, gemeentebelastingen en bijkomende kosten.  |
| <b>209</b>                            | Overige uitgaven   | p.m.             | p.m.                           | 0                |  |
| <b>20</b>                             | <b>INVESTERINGEN IN ONROERENDE GOEDEREN, HUUR VAN GEBOUWEN EN BIJKOMENDE KOSTEN</b>                              | <b>3 066 100</b> | <b>3 045 000</b>               | <b>3 051 382</b> |  |
| 2100                                  | Aanschaf van, werkzaamheden aan, reparatie en onderhoud van uitrusting en programmatuur                          | 1 920 000        | 1 711 000                      | 1 698 207        | Dit krediet dient ter dekking van de aankoop of huur van computerapparatuur, softwareontwikkeling, onderhoud van software(pakketten), diverse verbruiksartikelen voor gegevensverwerking enz. Ook telecommunicatieapparatuur, kopieerapparaten en printers zijn in deze post opgenomen. De raming voor 2017 betreft de aanloopkosten voor de invoering van clouddiensten.  |
| <b>210</b>                            | Informatietechnologie  | 1 920 000        | 1 711 000                      | 1 698 207        |  |
| 2120                                  | Externe diensten voor het doen functioneren, implementeren, ontwikkelen en onderhouden van software en systemen. | 1 361 000        | 1 443 000                      | 1 037 156        | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor externe informaticadeskundigen (operators, beheerders, systeemingenieurs enz.).   |
| <b>212</b>                            | Informatietechnologiediensten  | 1 361 000        | 1 443 000                      | 1 037 156        |  |
| <b>21</b>                             | <b>GEGEVENSVERWERKING</b>  | <b>3 281 000</b> | <b>3 154 000</b>               | <b>2 735 363</b> |  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|---|----------------|--------------------------------|-----------------|--|
| 2204                                  | Kantoorapparatuur   | 5 000          | 6 000                          | 16 958          | Dit krediet dient ter dekking van aankoop, leasing, onderhoud en reparatie van elektronische kantoorapparatuur en technische installaties, met uitzondering van apparatuur als printers en kopieerapparaten.   |
| 220                                   | Technische installaties en materieel voor kantoorautomatisering | 5 000          | 6 000                          | 16 958          |  |
| 2210                                  | Eerste aanschaf   | 15 000         | 20 000                         | 59 903          | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor aankoop, vervanging, onderhoud, gebruik en reparatie van meubilair.   |
| 221                                   | Meubilair   | 15 000         | 20 000                         | 59 903          |  |
| 2230                                  | Aanschaf van voertuigen   | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van een dienstauto voor het Vertaalbureau.   |
| 2232                                  | Huur van vervoermiddelen  | 17 000         | 12 800                         | 14 637          | Dit krediet dient ter dekking van een langlopende huurovereenkomst voor dienstwagens, alsmede incidentele autohuur voor onvoorziene behoeften.   |
| 2233                                  | Onderhoud, gebruik en reparatie van voertuigen                  | 6 500          | 6 500                          | 5 236           | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor het gebruik en het onderhoud van voertuigen, alsmede de kosten voor het gebruik van het openbaar vervoer.   |
| 223                                   | Vervoermiddelen   | 23 500         | 19 300                         | 19 874          |  |
| 2250                                  | Documentatie en bibliotheek                                     | 22 000         | 22 000                         | 22 000          | Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van boeken en drukwerken, abonnementen op nieuwsbladen, tijdschriften, onlinediensten zoals woordenboeken en andere documentatie- en bibliotheekuitgaven.  |
| 2255                                  | Documentatie- en vertaaltools en meertalige tools               | p.m.           | p.m.                           | 0               | Deze begrotingspost dient ter dekking van uitgaven voor documentatie- en vertaaltools en meertalige tools, zoals de aanschaf, consolidatie en uitbreiding van de inhoud van taalkundige en terminologische databases, vertaalgeheugens en woordenboeken voor automatische vertaling. |
| 225                                   | Documentatie en bibliotheek                                     | 22 000         | 22 000                         | 22 000          |  |
| 22                                    | <b>ROERENDE GOEDEREN EN BIJKOMENDE KOSTEN</b>                   | <b>65 500</b>  | <b>67 300</b>                  | <b>118 735</b>  |  |
| 2300                                  | Papier- en kantoorbenodigdheden                                 | 25 500         | 24 000                         | 26 000          | Dit krediet dient ter dekking van de aanschaf van papier- en kantoorbenodigdheden.   |
| 230                                   | Papier- en kantoorbenodigdheden                                 | 25 500         | 24 000                         | 26 000          |  |
| 2320                                  | Bankkosten  | 2 500          | 4 500                          | 3 866           | Dit krediet dient ter dekking van de bankkosten en de kosten in verband met het interbancair telecommunicatienetwerk.  |
| 2321                                  | Koersverliezen  | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de door het Vertaalbureau in het kader van het beheer van zijn begroting opgelopen koersverliezen, voor zover deze niet door koerswinsten worden gecompenseerd.  |



| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving                                     | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|--|----------------|--------------------------------|-----------------|---|
| 232                                   | Financiële uitgaven                              | 2 500          | 4 500                          | 3 866           |   |
| 2330                                  | Proceskosten                                     | 20 000         | 12 000                         | 1 400           | Dit artikel dient ter dekking van de aan procedures voorafgaande uitgaven en van uitgaven voor bijstand van advocaten of andere deskundigen.  |
| 233                                   | Proceskosten                                     | 20 000         | 12 000                         | 1 400           |   |
| 2340                                  | Schadevergoedingen                               | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor schadevergoedingen alsmede voor uitgaven in verband met de wettelijke aansprakelijkheid van het Vertaalbureau.   |
| 234                                   | Schadevergoedingen                               | p.m.           | p.m.                           | 0               |   |
| 2350                                  | Diverse verzekeringen                            | 17 300         | 17 300                         | 11 828          | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de algemene verzekeringen en de verzekering voor wettelijke aansprakelijkheid, tegen diefstal en voor de financiële aansprakelijkheid van de rekenplichtigen en de beheerders van gelden ter goede rekening. |
| 2352                                  | Diverse uitgaven voor interne vergaderingen      | 3 000          | 3 000                          | 1 138           | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor de organisatie van interne vergaderingen.  |
| 2353                                  | Interne verhuizingen                             | 5 000          | 10 000                         | 10 000          | Dit krediet dient ter dekking van verhuiskosten, zowel binnen als naar een ander gebouw.  |
| 2359                                  | Overige uitgaven                                 | 3 100          | 3 300                          | 224             | Dit krediet dient ter dekking van andere niet speciaal vermelde huishoudelijke uitgaven.  |
| 235                                   | Overige huishoudelijke uitgaven                  | 28 400         | 33 600                         | 23 189          |   |
| 2360                                  | Externe audit- en evaluatiediensten              | 15 000         | 15 000                         | 10 000          |   |
| 236                                   | Externe audit- en evaluatiediensten              | 15 000         | 15 000                         | 10 000          |   |
| 2390                                  | Door de Commissie verrichte vertaalwerkzaamheden | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van vertaalwerkzaamheden, typewerk inbegrepen, die door de Commissie voor rekening van het Vertaalbureau worden verricht.   |
| 2391                                  | Tolkwerkzaamheden                                | p.m.           | p.m.                           | 0               | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door de EU-instellingen.   |
| 2392                                  | Administratieve bijstand van de Commissie        | 157 700        | 149 900                        | 143 000         | Dit krediet dient ter dekking van de ondersteunende administratieve diensten van de Commissie aan het Vertaalbureau.  |
| 2393                                  | Publicaties                                      | 15 000         | 25 000                         | 9 866           | Dit krediet dient in hoofdzaak ter dekking van de kosten van publicatie van de begroting van het Vertaalbureau en van andere communicatie- en publiciteitskosten.   |
| 2394                                  | Verspreiding                                     | 25 000         | 17 500                         | 11 999          | Dit krediet dient ter dekking van verspreidingsactiviteiten, en met name promotie- en marketingkosten (catalogi, brochures, advertenties, marktonderzoeken enz.), alsmede de kosten van voorlichting en bijstand aan het publiek en cliënten.                   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving   | Begroting 2017 | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015 | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|--|----------------|--------------------------------|-----------------|---|
| 2395                                  | Overige diensten geboden door instellingen en agentschappen  | 2 000          | 2 000                          | 2 000           | Deze begrotingspost dient ter dekking van door instellingen en agentschappen aan het Vertaalbureau geboden diensten, die onder meer in het kader van de coördinatie tussen agentschappen worden verleend.   |
| 239                                   | Interinstitutionele dienstverlening  | 199 700        | 194 400                        | 166 865         |   |
| 23                                    | <b>LOPENDE HUISHOUDELIJKE UITGAVEN</b>   | <b>291 100</b> | <b>283 500</b>                 | <b>231 320</b>  |   |
| 2400                                  | Porto en verzendkosten   | 25 300         | 20 500                         | 22 966          | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van frankering en verzending, inclusief de verzending van postpakketten.  |
| 240                                   | Porto  | 25 300         | 20 500                         | 22 966          |   |
| 2410                                  | Abonnements- en gebruikskosten van telefoon, telegraaf, telex, radio en televisie.                 | 162 000        | 162 000                        | 174 976         | Dit krediet dient ter dekking van de abonnementskosten en de kosten van telefoongesprekken, faxberichten, videoconferenties en gegevensoverdracht. De uitgaven in verband met telecommunicatieapparatuur zijn opgenomen onder post 2100.                                    |
| 241                                   | Telecommunicatie   | 162 000        | 162 000                        | 174 976         |   |
| 24                                    | <b>PORTO EN TELECOMMUNICATIE</b>   | <b>187 300</b> | <b>182 500</b>                 | <b>197 942</b>  |   |
| 2500                                  | Vergaderingen in het algemeen  | 5 000          | 30 500                         | 4 000           | Dit krediet dient ter dekking van de reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van deskundigen en andere bezoekers, en van de interinstitutionele comités die voor vergaderingen, commissies, werkgroepen en studiebijeenkomsten worden uitgenodigd.                   |
| 250                                   | Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten  | 5 000          | 30 500                         | 4 000           |   |
| 2550                                  | Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen | 20 000         | 20 000                         | 6 802           | Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen. Het is ook bedoeld om de kosten te dekken van het organiseren van externe vergaderingen die niet gedekt worden door bestaande infrastructuur. |
| 255                                   | Diverse uitgaven voor de organisatie van en deelname aan conferenties, congressen en vergaderingen | 20 000         | 20 000                         | 6 802           |   |
| 25                                    | <b>UITGAVEN VOOR VERGADERINGEN EN ANDERE BIJEEENKOMSTEN</b>  | <b>25 000</b>  | <b>50 500</b>                  | <b>10 802</b>   |   |
| 2600                                  | Vergaderingen van de raad van bestuur  | 20 000         | 20 000                         | 20 000          | Dit krediet dient ter dekking van reis- en verblijfkosten en specifieke uitgaven van de leden van de raad van bestuur die worden uitgenodigd voor vergaderingen, commissievergaderingen en werkgroepen.   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen  |
|---------------------------------------|---|-------------------|--------------------------------|-------------------|--|
| 260                                   | Uitgaven voor vergaderingen en andere bijeenkomsten               | 20 000            | 20 000                         | 20 000            |  |
| 2610                                  | Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur             | 6 000             | 6 000                          | 8 973             | Dit krediet dient ter dekking van de organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur.  |
| 261                                   | Organisatie van vergaderingen van de raad van bestuur             | 6 000             | 6 000                          | 8 973             |  |
| 2650                                  | Tolkwerkzaamheden   | 100 000           | 65 000                         | 69 960            | Dit krediet dient ter dekking van de kosten van tolkdiensten voor de vergaderingen van de raad van bestuur die het Vertaalbureau in rekening gebracht worden, in het bijzonder door de EU-instellingen.  |
| 265                                   | Tolkwerkzaamheden   | 100 000           | 65 000                         | 69 960            |  |
| 26                                    | <b>RAAD VAN BESTUUR</b>   | <b>126 000</b>    | <b>91 000</b>                  | <b>98 933</b>     |  |
| 2700                                  | Beperkte adviezen, studies en enquêtes                            | 75 000            | 75 000                         | 28 500            | Dit krediet dient ter dekking van de kosten voor gekwalificeerd deskundig advies op bestuursrechtelijk terrein, voor raadpleging, studies en enquêtes, te weten evaluatieverslagen, en voor de honoraria van externe deskundigen.                              |
| 270                                   | Beperkte adviezen, studies en enquêtes                            | 75 000            | 75 000                         | 28 500            |  |
| 27                                    | Adviezen en studies   | 75 000            | 75 000                         | 28 500            | Dit hoofdstuk werd voorheen 'Informatie' genoemd. Verwerving, archivering, productie en verbreiding  |
| 2                                     | <b>GEBOUWEN, MATERIEEL EN DIVERSE<br/>HUISHOUDELIJKE UITGAVEN</b> | <b>7 117 000</b>  | <b>6 948 800</b>               | <b>6 472 976</b>  |  |
| 3000                                  | Externe vertaaldiensten   | 14 440 000        | 14 580 000                     | 12 625 557        | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor externe vertaaldiensten, te weten de vertaling van documenten en Uniemerken, de revisie en wijziging van vertalingen, redactionele controle, terminologiewerk en de vertaling en revisie van termenlijsten. |
| 3001                                  | Technische diensten in verband met taalkundige diensten           | p.m.              | —                              | —                 | Deze begrotingspost wordt in de begroting voor 2017 ingesteld. Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor technische diensten in verband met taalkundige diensten.   |
| 300                                   | Externe vertaling en verwante diensten                            | 14 440 000        | 14 580 000                     | 12 625 557        | Dit artikel werd voorheen 'externe vertaaldiensten' genoemd.   |
| 30                                    | <b>EXTERNE VERTALING EN VERWANTE DIENSTEN</b>                     | <b>14 440 000</b> | <b>14 580 000</b>              | <b>12 625 557</b> | Dit artikel werd voorheen 'externe vertaaldiensten' genoemd.   |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving  | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen   |
|---------------------------------------|---|-------------------|--------------------------------|-------------------|---|
| 3100                                  | Interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied                                       | 965 700           | 848 400                        | 729 410           | Dit krediet dient ter dekking van de uitgaven voor maatregelen waartoe het Interinstitutioneel Comité voor vertaling en vertolking (ICTI) heeft besloten ter bevordering van de interinstitutionele samenwerking op taalkundig gebied. De uitgaven voor het IATE-project worden gedekt door de ontvangsten in post 3002 ('Beheer van interinstitutionele projecten'), met uitzondering van het aandeel van het Vertaalbureau in die uitgaven. |
| <b>310</b>                            | Uitgaven in verband met de interinstitutionele samenwerking                                 | 965 700           | 848 400                        | 729 410           |   |
| <b>31</b>                             | <b>UITGAVEN IN VERBAND MET DE INTERINSTITUTIONELE SAMENWERKING</b>                          | <b>965 700</b>    | <b>848 400</b>                 | <b>729 410</b>    |   |
| 3200                                  | Uitgaven voor dienstreizen en overige personeelsuitgaven in verband met het programma e-CdT | p.m.              | p.m.                           | 0                 | Dit krediet dient ter dekking van de vervoerskosten, dagvergoedingen en bijkomende of bijzondere kosten bij dienstreizen van personeel in verband met het programma e-CdT.  |
| 3201                                  | Diverse huishoudelijke uitgaven in verband met het programma e-Cdt                          | 4 000             | 5 000                          | 7 500             | Dit krediet dient ter dekking van diverse huishoudelijke uitgaven in verband met het programma e-Cdt, uitgezonderd IT-uitgaven.   |
| 3202                                  | Uitgaven voor hard- en software in verband met het programma e-Cdt.                         | 29 000            | 29 000                         | 14 479            | Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor hard- en software in verband met het programma e-Cdt.   |
| 3203                                  | IT-consultancy in verband met het programma e-Cdt   | 560 000           | 725 000                        | 939 779           | Dit krediet dient ter dekking van uitgaven voor IT-consultancy in verband met het programma e-Cdt.  |
| <b>320</b>                            | Uitgaven in verband met het programma e-Cdt   | 593 000           | 759 000                        | 961 757           |   |
| <b>32</b>                             | <b>UITGAVEN IN VERBAND MET HET PROGRAMMA E-CDT</b>  | <b>593 000</b>    | <b>759 000</b>                 | <b>961 757</b>    | <b>In dit hoofdstuk zijn kredieten opgenomen voor uitgaven in verband met het programma e-Cdt, die zijn overgedragen van de 'Voorziening voor bijzondere investeringen' naar ontvangstenpost 5010.</b>  |
| <b>3</b>                              | <b>BELEIDSUITGAVEN</b>  | <b>15 998 700</b> | <b>16 187 400</b>              | <b>14 316 723</b> |   |
| 10003                                 | Voorziening voor prijsstabiliteit   | p.m.              | 2 535 083                      | 0                 | Deze voorziening werd in 2011 ingesteld ten behoeve van de prijsstabiliteit. Het totaalbedrag van de voorziening beloopt 9 459 517 EUR.   |
| 10004                                 | Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering)                                | p.m.              | p.m.                           | 0                 | Voorziening voor het werkkapitaal (doorlopende financiering) zoals bepaald in artikel 67 bis van het financieel reglement van het Vertaalbureau. Artikel 58, lid 2 van de uitvoeringsvoorschriften van het financiële reglement bepaalt dat dit werkkapitaal niet minder mag bedragen dan vier twaalfden van de kredieten voor het begrotingsjaar. Het totaalbedrag van de voorziening beloopt 16 529 466 EUR.                                |
| 10006                                 | Voorziening voor bijzondere investeringen   | p.m.              | p.m.                           | 0                 | Er worden in 2017 geen kredieten bestemd voor de dekking van bijzondere investeringen. Het totaalbedrag van de voorziening is 930 499 EUR, met inachtneming van de besteding in ontvangstenpost 5010.   |
| <b>1000</b>                           | Voorlopige kredieten  | p.m.              | 2 535 083                      | 0                 | Het resultaat van het jaar 2015 is 0 voor alle voorzieningen, aangezien er in dit hoofdstuk geen verplichtingen werden vastgelegd.  |

| Post<br>Artikel<br>Hoofdstuk<br>Titel | Omschrijving                  | Begroting 2017    | Gewijzigde<br>begroting 1/2016 | Uitvoering 2015   | Opmerkingen |
|---------------------------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|-------------|
| 100                                   | VOORLOPIGE KREDIETEN          | p.m.              | 2 535 083                      | 0                 |             |
| 10                                    | VOORZIENINGEN                 | p.m.              | 2 535 083                      | 0                 |             |
|                                       | <b>Totaal van de uitgaven</b> | <b>48 507 500</b> | <b>50 576 283</b>              | <b>43 716 542</b> |             |

BIJLAGE 1 – LIJST VAN AMBTEN

| Functiegroep en rang    | 2015                |                   | 2016   |                   | 2017                                      |                   |
|-------------------------|---------------------|-------------------|--|-------------------|---|-------------------|
|                         | Bezet op 31.12.2015 |                   | Goedgekeurd in het kader van de gewijzigde begroting 1/2016* |                   | Goedgekeurd in het kader van de begroting |                   |
|                         | Vaste posten        | Tijdelijke posten | Vaste posten   | Tijdelijke posten | Vaste posten                              | Tijdelijke posten |
| AD 16                   | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AD 15                   | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AD 14                   | 0                   | 0                 | 0  | 1                 | 0   | 1                 |
| AD 13                   | 0                   | 0                 | 1  | 0                 | 1   | 0                 |
| AD 12                   | 3                   | 6                 | 12   | 7                 | 14  | 8                 |
| AD 11                   | 11                  | 6                 | 10   | 5                 | 10  | 4                 |
| AD 10                   | 7                   | 4                 | 7  | 4                 | 5   | 6                 |
| AD 9                    | 3                   | 7                 | 3  | 12                | 4   | 12                |
| AD 8                    | 12                  | 6                 | 6  | 16                | 5   | 19                |
| AD 7                    | 1                   | 19                | 3  | 19                | 4   | 18                |
| AD 6                    | 4                   | 22                | 2  | 26                | 1   | 21                |
| AD 5                    | 0                   | 21                | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| <b>TOTAAL AD</b>        | <b>41</b>           | <b>91</b>         | <b>44</b>  | <b>90</b>         | <b>44</b>                                 | <b>89</b>         |
| AST 11                  | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AST 10                  | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AST 9                   | 2                   | 0                 | 3  | 0                 | 4   | 0                 |
| AST 8                   | 4                   | 1                 | 3  | 1                 | 2   | 1                 |
| AST 7                   | 2                   | 2                 | 2  | 3                 | 3   | 3                 |
| AST 6                   | 1                   | 3                 | 1  | 2                 | 0   | 4                 |
| AST 5                   | 1                   | 10                | 1  | 16                | 2   | 18                |
| AST 4                   | 3                   | 16                | 3  | 15                | 2   | 13                |
| AST 3                   | 0                   | 11                | 0  | 8                 | 0   | 8                 |
| AST 2                   | 0                   | 7                 | 0  | 5                 | 0   | 1                 |
| AST 1                   | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| <b>TOTAAL AST</b>       | <b>13</b>           | <b>50</b>         | <b>13</b>  | <b>50</b>         | <b>13</b>                                 | <b>48</b>         |
| AST/SC 6                | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AST/SC 5                | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AST/SC 4                | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AST/SC 3                | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| AST/SC 2                | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 1                 |
| AST/SC 1                | 0                   | 0                 | 0  | 0                 | 0   | 0                 |
| <b>TOTAAL AST/SC</b>    | <b>0</b>            | <b>0</b>          | <b>0</b>   | <b>0</b>          | <b>0</b>                                  | <b>1</b>          |
| <b>TOTAAL</b>           | <b>54</b>           | <b>141</b>        | <b>57</b>  | <b>140</b>        | <b>57</b>                                 | <b>138</b>        |
| <b>TOTAAL PERSONEEL</b> | <b>195</b>          | <b>195</b>        | <b>197</b>   | <b>197</b>        | <b>195</b>                                | <b>195</b>        |

Raming aantal arbeidscontractanten (uitgedrukt in voltijdequivalenten)

| Functiegroepen (FG) | 2015        | 2016        | 2017        |
|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| FG IV               | 11,5        | 19          | 19          |
| FG III              | 5,7         | 7           | 7           |
| FG II               | 6,0         | 9           | 9           |
| FG I                | 0,0         | 0           | 0           |
| <b>Totaal AC's</b>  | <b>23,2</b> | <b>35,0</b> | <b>35,0</b> |